

TREATY SERIES. No. 15.

1895.

AGREEMENT

REGULATING THE

COMMERCIAL RELATIONS

BETWEEN

CANADA AND FRANCE

IN RESPECT OF

CUSTOMS TARIFFS.

Signed at Paris, February 6, 1893.

*[Ratifications exchanged at Paris, October 4, 1895.]*

---

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty.  
February 1896.*

---

---

LONDON:

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,

PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from  
EYRE & SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and  
32, Abingdon Street, Westminster, S.W.; or  
JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and  
90, West Nile Street, Glasgow; or  
HODGES, FIGGIS & Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin.

[C.—7928.] Price  $\frac{1}{2}d$ .



AGREEMENT REGULATING THE COMMERCIAL  
RELATIONS BETWEEN CANADA AND FRANCE  
IN RESPECT OF CUSTOMS TARIFFS.

---

*Signed at Paris, February 6, 1893.*

---

[*Ratifications exchanged at Paris, October 4, 1895.*]

HER Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the President of the French Republic, being alike desirous of facilitating and extending commercial relations between Canada and France, have resolved to conclude an Agreement to this end, and have named as their Plenipotentiaries, that is to say:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, his Excellency the Marquis of Dufferin and Ava, a Peer of the United Kingdom, a member of the Most Honourable Privy Council, Vice - Admiral of Ulster, Warden and Keeper of the Cinque Ports, Constable of the Castle of Dover, &c., &c., Her Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Government of the French Republic; and Sir Charles Tupper, Baronet, High Commissioner for Canada in London;

The President of the French Republic, his Excellency M. Jules Develle, Deputy and Minister for Foreign Affairs, and his Excellency M. Siegfried, Deputy, Minister for the Department of Commerce, Industry, and of the Colonies;

SA Majesté la Reine du Royaume - Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et le Président de la République Française, également animés du désir d'améliorer et étendre les relations commerciales entre le Canada et la France, ont résolu de conclure un Arrangement à cet effet, et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires respectifs:

Sa Majesté la Reine du Royaume - Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, son Excellence M. le Marquis de Dufferin et Ava, Pair du Royaume, membre du Conseil Privé, Vice-Amiral d'Ulster, Protecteur et Gardien des Cinque Ports et Connétable du Château de Douvres, &c., &c., son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près le Gouvernement de la République Française; et Sir Charles Tupper, Baronet, Haut Commissaire du Canada à Londres;

Le Président de la République Française, son Excellence M. Jules Develle, Député, Ministre des Affaires Étrangères, et son Excellence M. Siegfried, Député, Ministre du Commerce, de l'Industrie, et des Colonies;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles :—

#### ARTICLE I.

Wines, sparkling and non-sparkling, common soaps, "savons de Marseille" (Castile soaps), and nuts, almonds, prunes, and plums of French origin entering Canada shall enjoy the following advantages :

1. Non - sparkling wines gauging 15 degrees by the centesimal alcoholmeter, or less, or according to the Canadian system of testing, containing 26 per cent., or less, of alcohol, and all sparkling wines, shall be exempted from the surtax or *ad valorem* duty of 30 per cent. ;

2. The present duty charged on common soaps, "savons de Marseille" (Castile soaps), shall be reduced by one-half ;

3. The present duty charged on nuts, almonds, prunes, and plums shall be reduced by one-third.

#### ARTICLE II.

Any commercial advantage granted by Canada to any third Power, especially in Tariff matters, shall be enjoyed fully by France, Algeria, and the French Colonies.

#### ARTICLE III.

The following articles of Canadian origin imported direct from that country accompanied by certificates of origin shall receive the advantage of the

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des Articles suivants :—

#### ARTICLE I.

A l'entrée en Canada les vins mousseux et non mousseux, les savons communs, savons de Marseilles (" Castile soaps "), et les noix, amandes, prunes, et pruneaux d'origine Française bénéficieront des avantages suivants :

1. Les vins non mousseux, titrant 15 degrés de l'alcoolmètre centésimal ou moins (soit d'après l'équivalent Canadien, 26 pour cent d'alcool ou moins), et tous les vins mousseux, seront affranchis de la surtaxe, ou droit *ad valorem* de 30 pour cent ;

2. Le droit actuellement applicable aux savons communs, savons de Marseille (" Castile soaps "), sera réduit de moitié ;

3. Le droit actuellement applicable aux noix, amandes, prunes, et pruneaux sera réduit d'un tiers.

#### ARTICLE II.

Tout avantage commercial accordé par le Canada à un État tiers, notamment en matière de Tarifs, sera, de plein droit, étendu à la France, à l'Algérie, et à ses Colonies.

#### ARTICLE III.

A l'entrée en France, en Algérie, et dans les Colonies Françaises, les articles suivants originaires du Canada, importés directement de ce pays et ac-

Minimum Tariff on entering France, Algeria, or the French Colonies :

Canned meats ;

Condensed milk, pure ;  
Fresh-water fish, eels ;

Fish preserved in their natural form ,

Lobsters and crayfish preserved in their natural form ;

Apples and pears, fresh, dried, or pressed ;

Fruits preserved, others ;

Building timber, in the rough or sawn ;

Wood pavement ;

Staves ;

Wood pulp (cellulose) ;

Extract of chestnut, and other tanning extracts ;

Common paper, machine made ;

Prepared skins, others, whole ;

Boots and shoes ;

Furniture of common wood ;

Furniture other than chairs, of solid wood, common ;

Flooring, in pine or soft wood ;

Wooden sea-going ships.

It is understood that the advantage of any reduction of duty granted to any other Power on any of the articles enumerated above shall be extended fully to Canada.

#### ARTICLE IV

The present Agreement having received the sanction of the Parliament of Canada and of the French Chambers, shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Paris as soon as possible. It shall come

compagnés de certificats d'origine seront admis au bénéfice du Tarif Minimum :

Conserves de viandes en boîtes ;

Lait concentré pur ;

Poissons d'eau douce, anguilles ;

Poissons conservés au naturel ;

Homards et langoustes conservés au naturel ;

Pommes et poires fraîches, sèches, ou tapées ;

Fruits de table, conservés, autres ;

Bois à construire, bruts ou sciés ;

Pavés en bois ;

Merrains ;

Pâte de bois (cellulose) ;

Extrait de chataigniers et autres sucres tannins ;

Papiers communs à la mécanique ;

Peaux préparées, autres, entières ;

Bottes, bottines, et souliers ;

Meubles en bois commun ;

Meubles autres que sièges, massifs en bois, commun ;

Lames de parquet en sapin ou en bois tendre ;

Bâtiments de mer en bois.

Il est entendu que le bénéfice de toute réduction de droit accordée à un État quelconque sur l'un des articles énumérés ci-dessus, sera étendu, de plein droit, au Canada.

#### ARTICLE IV.

Le présent Arrangement après avoir été adopté par le Parlement du Canada et par les Chambres Françaises, sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Paris aussitôt que faire se pourra. Il

into operation immediately after this formality has been accomplished, and shall continue in force until the expiration of twelve months after either of the Contracting Parties shall have given notice of their intention 'of terminating the same.

It is agreed likewise that if non-sparkling wines gauging 15 degrees at the most, or sparkling wines become subject later on to an increase of duty in Canada, the French Government by denouncing the present Agreement could terminate its operation immediately without waiting until the expiration of the twelve months' delay provided for above.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Agreement and affixed thereto the seals of their arms.

Done in duplicate at Paris, this 6th day of February, 1893.

(L.S.) DUFFERIN AND AVA.

(L.S.) CHARLES TUPPER.

entrera en vigueur immédiatement après l'accomplissement de cette formalité et demeurera exécutoire jusqu'à l'expiration d'un délai de douze mois après que l'une ou l'autre des Parties Contractantes aura notifié son intention d'en faire cesser les effets.

Il est, d'ailleurs, convenu que si les vins non mousseux titrant au plus 15 degrés ou les vins mousseux étaient ultérieurement l'objet d'un relèvement de droit à l'entrée au Canada, le Gouvernement Français pourrait, en dénonçant le présent Arrangement, en faire cesser immédiatement les effets, sans attendre l'expiration du délai de douze mois prévu ci-dessus.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Arrangement et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Paris, en double expédition, le 6 Février, 1893.

(L.S.) JULES DEVELLE.

(L.S.) JULES SIEGFRIED.